

- ²Подиганіе-то на рѣцѣ-тѣ ми *ди бжде като*
³вечернихъ жертвѣхъ.
- 3 Постави, Господи, стражѣ на уста-та ми:
Пази врата-та на устны-тѣ ми.
- 4 Да не уклонишь сѣрдце-то ми въ лукаво
нѣщо,
За да вършѣ нечестивы дѣла
Съ человекѣ които работятъ беззаконіе:
⁵Нито да ямъ отъ избранны-тѣ имъ ястія.
- 5 *Нека мя ударя праведный-тъ: *то е ми-*
лостъ:
И нека мя обличава: *то е миро* за главѣ:
Глава-та ми да го не отхвърли;
Защото още и въ злочастія-та имъ ще ся
молиѣ за *тѣбѣ*.
- 6 Когато начальниці-тѣ имъ бѣдѣтъ хвър-
лени между каменіе-тѣ,
Ще чуѣтъ думы-тѣ ми, защото сѣ слад-
кы.
- 7 Кости-тѣ ни ся распрснувать ³при устіе-
то на гробѣ-тъ,
Както *когато* нѣкой ора и цѣпи земѣ-тѣхъ.
- 8 ⁴Но очи-тѣ ми, Господи Іеова, *гледатъ*
къмъ тебе:
На тебе уповахъ: не съсыпвай душѣ-тѣ
ми.
- 9 Упази мя ⁵отъ сътъ-тѣхъ, *коѣкто* ми поста-
вихъ,
И отъ примкы-тѣ на онѣзи които правятъ
беззаконіе.
- 10 *Ще падиѣтъ нечестивы-тѣ заедно въ
мрѣжы-тѣ си:
А самъ азъ да прѣминѣ *неповерѣенъ*.

ПСАЛОМЪ 142. (по Слав. 141.)

*Масхиль Давидовъ.

Молитва ꙗкогато бѣше въ пещерѣ-тѣхъ.

- 1 Съ гласѣ-тѣ си выкамъ къмъ Господа:
Съ гласѣ-тѣ си къмъ Господа ся молиѣ.
- 2 *Изливамъ прѣдъ него моленіе-то си;
Скѣръбъ-тѣхъ си прѣдъ него извявамъ.
- 3 ⁶Когато духъ-тъ ми изнемощѣваше въ
мене,
Тогазъ ты позна пѣть-тъ ми.
⁷Примкѣ скрыхъ за мене
На пѣть-тъ по който ходѣхъ.
- 4 *Погледни на десно, и ⁸ето нѣма никой
да мя познава:
Прибѣжище не ся намѣри за мене:
Нѣма кой да попыта за *состояніе-то* на
душѣ-тѣхъ ми.
- 5 Къмъ тебе, Господи, выкнѣхъ:
Рѣкохъ: *Ты си прибѣжище мое,

з Псал. 134; 2. 1 Тим. 2; 8.
д Исх. 29; 39.
е Прит. 23; 6.
ж Прит. 9; 8. 19; 25. 25; 12.
Гал. 6; 1.
з 2 Кор. 1; 9.
и 2 Лѣт. 20; 12. Псал. 25; 15.
123; 1, 2.
л Псал. 119; 110. 140; 5.
142; 3.
м Псал. 35; 8.

142
* Псал. 57; надпись-тъ.
† 1 Цар. 22; 1. 24; 3.
а Псал. 102; надпись-тъ. Пса.
26; 16.
б Псал. 143; 4.
в Псал. 140; 5.
г Псал. 69; 20.
д Псал. 31; 11. 88; 8. 18.
е Псал. 46; 1. 91; 1.
ж Псал. 16; 5. 73; 26. 119;
57. Псал. 3; 24.

- ^жДѣлъ мой си ³въ земѣ-тѣхъ на живы-тѣхъ.
6 Вымай на выкѣ-тъ ми,
Защото съмъ ⁴въ голѣмо униженіе.
Избави мя отъ гонители-тѣ ми,
Защото сѣ по силни отъ мене.
- 7 Изведи изъ тѣмницѣ душѣ-тѣхъ ми,
За да славіѣ име-то ти:
⁸Праведни-тѣ ще ся съберѣтъ около мене
*Когато ми сторишь благодѣніе.

ПСАЛОМЪ 143. (по Слав. 142.)

Псаломъ Давидовъ.

- 1 Господи, послушай молитвѣ-тѣхъ ми:
Дай ухо на моленія-та ми:
²Отвѣщай ми споредъ истинѣ-тѣхъ си,
Споредъ правдѣ-тѣхъ си.
- 2 И ³не влѣзвай въ сѣдъ съ рабѣ-тъ си;
Защото нѣма да ся оправдае прѣдъ тебе
ни единъ живъ *человекъ*.
- 3 ⁴Защото погна неприятель-тъ душѣ-тѣхъ ми:
Удари о земѣ-тѣхъ живель-тъ ми:
Турил мя е да сѣдѣхъ въ тѣмны мѣста,
Като онѣзи които сѣхъ отъ давна умрѣли.
- 4 За то ⁵духъ-тъ ми примира вѣтрѣ въ
мене;
Въ мене сѣрдце-то ми е студено.
- 5 ⁶Напомямъ си древни-тѣ дни:
Прѣговарямъ всякы-тѣ твои дѣла:
Поучавамъ ся въ творенія-та на рѣцѣ-тѣхъ
ти.
- 6 ⁷Простирамъ рѣцѣ-тѣхъ си къмъ тебе:
^жДуша-та ми *жадне* за тебе като без-
воднѣхъ земѣхъ. (Седа.)
- 7 Скоро мя послушай, Господи: духъ-тъ ми
исчезнува:
Не скривай лице-то си отъ мене,
⁸За да ся *не* уподобѣхъ на онѣзи които
слазятъ въ ровѣ-тъхъ.
- 8 Направи мя да чуѣхъ ⁹рано милость-тѣхъ ти:
Защото на тебе съмъ уповалъ:
¹⁰Покажи ми пѣть-тъ по който трѣбува
да ходѣхъ:
Защото ¹¹къмъ тебе възнесохъ душѣ-тѣхъ
си.
- 9 Избави мя отъ врагове-тѣ ми, Господи:
Къмъ тебе прибѣгнѣхъ.
- 10 ¹²Научи мя да правѣхъ волѣ-тѣхъ ти:
Защото ты си Богъ мой.
¹³Духъ-тъ твой благый ¹⁴да мя настави
на правѣ земѣхъ.
- 11 ¹⁵Заради име-то си, Господи, оживи мя:
Заради правдѣ-тѣхъ си изведи душѣ-тѣхъ ми
изъ утѣшеніе-то.

з Псал. 27; 13.
и Псал. 116; 6.
л Псал. 34; 2.
м Псал. 13; 6. 119; 17.

143

а Псал. 31; 1.
б Іов. 14; 3.
в Исх. 34; 7. Іов. 4; 17. 9; 2.
15; 14. 25; 4. Псал. 130; 3.
Еккл. 7; 20. Рим. 3; 20.
Гал. 2; 16.

з Псал. 77; 3. 142; 3.
д Псал. 77; 5, 10, 11.
е Псал. 88; 9.
ж Псал. 63; 1.
з Псал. 28; 1.
и Виж. Псал. 46; 5.
л Псал. 5; 8.
м Псал. 25; 1.
н Псал. 25; 4, 5. 139; 24.
о Псал. 9; 20.
п Псал. 26; 10.
р Псал. 119; 25, 37, 40 и др.